



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria për Forcën e Sigurisë së Kosovës - Ministry for the Kosovo Security Force
Ministarstvo za Kosovske Bezbednosne Snage

RREGULLORJA NR. 02/2013
PËR REKRUTIM NË FORCËN E SIGURISË SË KOSOVËS

REGULATION NO. 02/2013
ON RECRUITMENT INTO THE KOSOVO SECURITY FORCE

PRAVILNIK BR. 02/2013
O REGRUTACIJI U KOSOVSKIM BEZBEDNOSNIM SNAGAMA

<p>Në pajtim me nenin 3, paragrafi 3.10, pika e) e Ligjit Nr. 03/L-045 për Ministrinë për Forcën e Sigurisë së Kosovës (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 26/2008), Ligjin Nr. 03/L-082 për Shërbimin në Forcën e Sigurisë së Kosovës (Gazeta Zyrtare e Republikës së Kosovës Nr. 32/2008), si dhe nenin 38, paragrafi 6 të Rregullores Nr. 09/2011 të Punës së Qeverisë të Republikës së Kosovës, Ministri për Forcën e Sigurisë së Kosovës nxjerr:</p>	<p>Pursuant to Article 3, paragraph 3.10, item e) of the Law No. 03/L-045 on the Ministry for the Kosovo Security Force (Official Gazette of the Republic of Kosovo, No. 26/2008), the Law No. 03/L-082 on the Service in Kosovo Security Force (official Gazette of the republic of Kosovo, No. 32/2008), as well as the article 38, paragraph 6 of the Regulation on the rules and procedures of the Government of Kosovo, the Minister for the Kosovo Security Force issues:</p>	<p>U skladu sa članom 3, stav 3.10, tačka e) Zakona br . 03/L-045 Ministarstva za Kosovske Snage Bezbednosti (Službeni list Republike Kosovo, br. 26 / 2008 .), Zakon br. 03/L-082 za Službu u Kosovskim Snagama Bezbednosti(Službeni list Republike Kosova Br 32/2008.), I člana 38, stav 6 Pravilnik Br.09/2011, Rada Vlade Republike Kosova,Ministar za Kosovske Snage Bezbednosti izdaje sledče:</p>
<p>RREGULLORE PËR REKRUTIM NË FORCËN E SIGURISË SË KOSOVËS</p>	<p>THE REGULATION ON RECRUITMENT IN THE KOSOVO SECURITY FORCE</p>	<p>PRAVILNIK O REGRUTACIJI U KOSOVSKIM BEZBEDNOSNIM SNAGAMA</p>
<p>Neni 1 Qëllimi</p>	<p>Article 1 Purpose</p>	<p>Član 1 Svrha</p>
<p>Kjo rregullore përcakton rregullat, parimet, kushtet, metodat, procedurat, të drejtat dhe obligimet themelore që ndërlidhen me rekrutimin e personelit në FSK.</p>	<p>This regulation defines rules, principles, terms, methods procedures, basic rights and obligations related to the recruitment of KSF personnel.</p>	<p>Svrha ovoga pravilnika je da obezbedi , osnovna pravila, principe, uslove, metode, procedure, prava i obaveze vezane za regrutaciju personala u KBS.</p>
<p>Neni 2 Fushëveprimi</p>	<p>Article 2 Scope</p>	<p>Član 2 Delokrug</p>
<p>Dispozitat e kësaj rregulloreje zbatohen për të gjitha njësitë e MFSK-së dhe FSK-së gjatë procesit të rekrutimit të pjesëtarëve të FSK-së.</p>	<p>Provisions of this regulation are implemented for all MKSF and KSF units during the process of recruitment for KSF members.</p>	<p>Odredbe ovog pravilnika primenjuju se na sve jedinice MKBS i KBS, koji se prijavljuju za Kosovske Snage Bezbednosti.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 3 Barazia dhe Shumëllojshmëria</p> <p>1. Aplikuesit për FSK do të trajtohen në mënyrë të barabartë, pavarësisht nga gjinia, feja dhe përkatësia etnike, politike, kombëtare dhe shoqërore, statusi civil, orientimi seksual dhe rrethana tjera përkatëse personale. Vendimi për të përzgjedhur apo refuzuar një aplikues për shërbim në FSK do të bazohet vetëm në kriteret objektive, që ndërlidhen me vendin e punës.</p> <p>2. Me qëllim të monitorimit të përbërjes etnike të FSK-së, do të kërkohet nga të gjithë aplikuesit që të ofrojnë informata për sa i përket origjinës së tyre etnike. Dhënia e informatave të tilla do të bëhet vetëm mbi baza vullnetare. Këto informata do të trajtohen si konfidenciale. Mund të ndërmerren masa aktive për të inkurajuar aplikimin e grupeve etnike që nuk janë të përfaqësuara mjaft.</p>	<p style="text-align: center;">Article 3 Equality and diversity</p> <p>1. Applicants for the KSF shall be treated equally regardless to their ethnical political, national and social view, civil status, sexual orientation or any other personal circumstances. The decision to select or reject an applicant for service in the KSF will be based only on objective criteria related to the working post.</p> <p>2. For the purpose of monitoring ethnical structure of the KSF, all applicants shall be required to provide information on their ethnical origin. Provision of such information shall be done only on voluntary basis. These information shall be treated as confidential. Active measures might be taken to encourage application of the ethnical groups who are not duly represented.</p>	<p style="text-align: center;">Član 3 Jednakost i različitost</p> <p>1. Kandidati za KBS moraju biti tretirani podjednako, bez obzira na pol, narodnost, religiju, nacionalno i socijalno poreklo, porodicni status, seksualno opredeljenje i druge relevantne licne okolnosti. Odluka o izboru kandidata u sluzbu u KBS mora biti zasnovana jedino na objektivnom radnom kriterijumu.</p> <p>2. Za potrebe praćenja etničkog sastava KSB od svih kandidata ce se traziti da pruzе podatke o svome nacionalnom poreklu radi praćenja etnickog sastava KBS. Pruzanje ove informacije je potpuno dobrovoljno. Ova informacija ce biti tretirana kao poverljiva. U cilju podsticanja kandidata iz etnickih grupa koje nisu dovoljno zastupljene, mogu se preduzeti aktivne mere.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 4 Objektiviteti</p> <p>1. Synimi parësor i rekrutimit është t'i përzgjedhë aplikuesit më të mirë për pranim në FSK, mbi bazat e një procesi të pa anshëm, objektiv dhe transparent të përzgjedhjes.</p>	<p style="text-align: center;">Article 4 Objectivity</p> <p>1. The primary aim of the recruitment is to select the best applicants for service in the KSF, based on an impartial, objective and transparent selection.</p>	<p style="text-align: center;">Član 4 Objektivnost</p> <p>1. Prioritetni cilj programa regrutacije je da se izaberu najbolji kandidati za prijem u KBS, na osnovu procesa nepristrasan, objektiv i transparent izbor.</p>

<p>2. Aplikuesit do të rekrutohen në FSK në pajtim me nevojat, prioritetet e FSK-së dhe numrin e vendeve të lira.</p> <p style="text-align: center;">Neni 5 Përzgjedhja</p> <p>1. Për t'u përzgjedhur në FSK, aplikuesit duhet t'i përmbushin kushtet dhe kriteret e nevojshme të parapara me këtë rregullore.</p> <p>2. Pranimi në FSK do të konfirmohet pas përfundimit të stërvitjes bazë apo përfundimit të studimeve pranë Qendrës për Studime Universitare dhe procesit të verifikimit.</p> <p>3. Gjatë kohës në të cilën kandidatët janë ende në stërvitje, klasifikohen si rekrutë, ndërsa ata të cilët vijojnë studimet në Qendrën e Studimeve Universitare klasifikohen si kadetë.</p> <p>4. Procesi i rekrutimit të kadetëve do të rregullohet me akt të veçantë të përgatitur nga MFSK-ja.</p>	<p>2. Applicants shall be recruited in the KSF in accordance to the KSF needs, priorities and number of vacant positions.</p> <p style="text-align: center;">Article 5 Selection</p> <p>1. In order to be selected in the KSF, applicants shall fulfill the required criteria set in this regulation.</p> <p>2. Enrollment in the KSF shall be confirmed after completion of the basic training or studies at the Center for University Studies and the vetting process.</p> <p>3. During the time when candidates are still on training they are classified as recruits and those who are attending studies at the center for university studies are classified as cadets.</p> <p>4. The recruitment process of cadets shall be arranged with a special document drafted by the MKSF.</p>	<p>2. Kandidati će biti regrutovani u KSF, u skladu sa potrebama i prioritetima KBS i broj radnih mesta.</p> <p style="text-align: center;">Član 5 Selekcija</p> <p>1. Da bi bili izabrani za prijem u KSB, kandidati moraju zadovoljavati kriterijume i uslove za regrutaciju predviđene ovim pravilnikom.</p> <p>2. Prijem u KSB će biti potvrđeno nakon završetka osnovne obuke ili završetak studija u Centru za Univerzitetske Studije i verifikaciju procesa.</p> <p>3. Tokom vremena u kojem kandidati su još uvek u obuci, klasifikuju se kao regruti, dok oni koji nastavljaju studije u Centru za Univerzitetske Studije klasifikuju se kao kadeta.</p> <p>4. Proces regrutacije kadeta će biti regulisano posebnim aktom pripremljenod strane MKSB.</p>
<p style="text-align: center;">KUSHTET PËR REKRUTIM</p> <p style="text-align: center;">Neni 6 Shtetësia</p> <p>Të gjithë aplikuesit për FSK duhet të jenë shtetas të Republikës së Kosovës.</p>	<p style="text-align: center;">TERMS FOR THE RECRUITMENT</p> <p style="text-align: center;">Article 6 Citizenship</p> <p>All applicants for KSF must be citizens of the Republic of Kosovo.</p>	<p style="text-align: center;">USLOVI ZA REGRUTACIJU</p> <p style="text-align: center;">Član 6 Državljanstvo</p> <p>Svi podnosioci zahteva za KSB moraju biti državljaniin Republike Kosova.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 7 Kualifikimet shkollore</p> <p>1. Për shërbim në FSK, kërkohen kualifikimet e poshtëshënuara shkollore:</p> <p>1.1. Oficer: diploma e vlefshme (valide) e universitetit;</p> <p>1.2. Nënoficer: përfundimi i shkollës së mesme.</p> <p>2. Prej aplikantëve do të kërkohet që t'i sigurojnë diplomat e tyre si dëshmi e kualifikimeve shkollore.</p>	<p style="text-align: center;">Article 7 Qualification on education</p> <p>1. For service in the KSF, the qualifications as set bellow are required:</p> <p>1.1. Officer: Valid University Diploma;</p> <p>1.2. Non Commissioned Officer: Completion of Secondary School.</p> <p>2. Applicants shall be required to provide their diplomas as proof for their qualifications.</p>	<p style="text-align: center;">Član 7 Obrazovne kvalifikacije</p> <p>1. Za službu u KBS bice potrebne sledece obrazovne kvalifikacije:</p> <p>1.1. Oficir:validna Univerzitetska Diploma;</p> <p>1.2. Podoficir: Završena srednja škola.</p> <p>2. Od kandidata će se zahtevati da obezbede njihove diplome kao dokaz o svojim obrazovnim kvalifikacijama.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 8 Kufizimet e moshës</p> <p>1. Moshë minimale për praninë në FSK është tetëmbëdhjetë (18) vjeç, në kohën kur është afati i fundit për dorëzimin e aplikacionit.</p> <p>2. Moshë e fundit për rekrutim është tridhjetë (30) vjeç për oficerët dhe njëzetepesë (25)vjeç për nënoficerët, në kohën kur është afati i fundit për dorëzimin e aplikacionit.</p> <p>3. Kufiri i lartë i moshës për sa i përket rekrutimit mund të tejkalohet vetëm për rekrutimin e individëve me përgatitje të</p>	<p style="text-align: center;">Article 8 Age limitations</p> <p>1. The minimum age for recruitment in the KSF is eighteen (18) years at the time of the deadline for application.</p> <p>2. And the maximum age for recruitment is thirty (30) years old for Officers and twenty five (25) years old for NCO at the time of the deadline for application.</p> <p>3. The maximum age limitation for recruitment can be exceeded only for recruitment of individual with specialized</p>	<p style="text-align: center;">Član 8 Starosna ograničenja</p> <p>1. Minimalna dob za prijem u KSB je starost od osamnest(18) godina u vreme krajnjeg roka za podnosenje molbe.</p> <p>2. Gornja granica starosti za regrutaciju je trideset (30) godina za oficire i dvadeset pet (25) za podoficire u vreme krajnjeg roka za podnosenje molbe.</p> <p>3. Gornje granice starosti za regrutaciju smeju se proizvoditi samo u cilju regrutacije pojedinaca kljucnih specijanosti, koje su vazne da omoguce KSB-u ispunjenje</p>

<p>specialistike kyçe që janë thelbësore për t'ia mundësuar FSK-së përmbushjen e misionit të saj.</p> <p style="text-align: center;">Neni 9 Paanshmëria politike</p> <p>Pjesëtarët e Forcës së Sigurisë së Kosovës nuk mund të jenë anëtarë të partive politike apo të tregojnë dukshëm mbështetjen e ndonjë partie politike. Në rast pranimit në FSK, aplikuesit duhet t'i ndërpresin lidhjet formale me parti apo organizata politike.</p> <p style="text-align: center;">Neni 10 Veprat penale</p> <p>1. Cilido aplikues që është dënuar për ndonjë vepër penale që ka rezultuar me burgim nuk do të pranohet në FSK.</p> <p>2. Nga aplikuesit e FSK-së do të kërkohet që gjatë aplikimit të deklarohen se ata nuk janë nën hetime apo të përndjekur.</p> <p>3. Nëse pastaj zbulohet se pjesëtari i FSK-së ka dhënë informata të rrejshme, individit do të shkarkohet.</p> <p style="text-align: center;">Neni 11 Rekomandimet</p> <p>Për të ndihmuar vlerësimin e përshtatshmërisë së tyre për shërbim në</p>	<p>training and that is essential for enabling KSF to fulfill its mission.</p> <p style="text-align: center;">Article 9 Political impartiality</p> <p>Members of the Kosovo Security Force cannot be members of political parties, or to show support to any political party. Upon the recruitment in the KSF, the applicants should terminate their formal relations with political parties or organizations.</p> <p style="text-align: center;">Article 10 Criminal Offenses</p> <p>1. Any of the applicants who has been convicted for criminal offense and which resulted to imprisonment will not be admitted in the KSF.</p> <p>2. Applicant will be required that during his application to declare that they are not under investigation or persecuted.</p> <p>3. If later on is found out that the KSF member provided false information, the individual will be dismissed.</p> <p style="text-align: center;">Article 11 Recommendations</p> <p>In order to assist the evaluation on their suitability for service in the KSF,</p>	<p>njegove zadate misije.</p> <p style="text-align: center;">Član 9 Politicka nepristrasnost</p> <p>Pripadnici Kosovskih bezbednosnih snaga ne smeju biti članovi politickih partija, niti smeju otvoreno pokazivati znake podrške bilo kojoj politickoj partiji. Kandidati u KBS moraju prekinuti formalne veze sa politickim partijama ili organizacijama prilikom prijema u KBS</p> <p style="text-align: center;">Član 10 Krivicna dela</p> <p>1. Ni jedan kandidat koji je osuđivan krivичno i bio u zatvoru, neće biti primljen u KSB.</p> <p>2. Od podnosioci KSB će se zahtevati tokom primene da izjavljuju da nisu pod istragom ili progonjeni.</p> <p>3. Ako se potom otkrije da pripadnik KSB je pružio lažne informacije, pojedinac će biti otpušten.</p> <p style="text-align: center;">Član 11 Preporuke</p> <p>U cilju utvrđivanja podobnosti za službu u KSB, od kandidata će se tražiti da pruzе</p>
--	---	---

<p>FSK, aplikuesit duhet t'i sjellin shënimet për dy persona rekomandues. Rekomandimet mund të bëhen nga punëdhënësi i mëhershëm, nga ndonjë shkollë apo koleg përkatës, nëse aplikuesit kanë vijuar shkollimin e rregullt apo me orar të përgjysmuar gjatë 12 muajve të fundit para aplikimit, apo nga ndonjë pjesëtar i respektueshëm i komunitetit i cili e njuh mirë aplikuesin.</p> <p style="text-align: center;">PROCEDURAT E PËRZGJEDHJES</p> <p style="text-align: center;">Neni 12 Shpallja e vendeve të lira në FSK</p> <p>1. Rekrutimi në FSK do të jetë proces i vazhdueshëm varësisht nga nevojat e FSK-së. Rekrutimit do t'i paraprijë një fushatë informuese, me qëllim që të gjithë qytetarët e interesuar për aplikim të jenë të informuar rreth mundësisë se pranimit në FSK.</p> <p>2. Fushata informuese do të pasohet me shpalljen e konkursit publik të rekrutimit. Të gjitha konkurset e hapura për të gjithë interesuarit do të shpallen gjerësisht dhe publikisht në të dyja gjuhët zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p>3. Në pajtim me kërkesat dhe prioritetet e FSK-së, mund të shpallen edhe konkurse të</p>	<p>applicants should provide information on two recommending persons. Recommendation can be issued from previous employer, from a respective school or college where the applicants have attended their regular or part time education during the last 12 months prior to the application, or by a respected member of the community who knows the applicant well.</p> <p style="text-align: center;">SELECTION PROCEDURES</p> <p style="text-align: center;">Article 12 Announcement of vacant positions in the KSF</p> <p>1. Recruitment in the KSF will be a continuous process, depending on the KSF needs. Recruitment should be preceded by an information campaign with the aim that all interested citizens to be informed on the possibilities to be recruited in the KSF.</p> <p>2. Information campaign will be followed by the advertisement of the vacancy for recruitment. All opened vacancies for all interested persons will be advertised publicly in both official languages of the Republic of Kosovo.</p> <p>3. In accordance to the requirements and priorities of the KSF, internal vacancies</p>	<p>podatke putem dve vrste preporuka. Preporuke se mogu obezbediti od strane prethodnog poslodavca, od strane odgovarajuće škole ili koledža, odnosno ukoliko je kandidat bio na redovnom ili vanrednom obrazovanju tokom zadnjih 12 meseci pre primene, ili bilo kog autoritetnog člana iz zajednice koji dobro poznaje podnosioca zahteva.</p> <p style="text-align: center;">PROCEDURE ZA SELEKCIJU</p> <p style="text-align: center;">Član 12 Oglas za slobodna mesta u KSB</p> <p>1. Rekrutacija u KSB će biti stalan proces u skladu sa potrebama KSB. Rekrutacija će prethoditi informativne kampanje, tako da svi zainteresovani građani za prijavu budu informisani o mogućnosti primanja u KSB.</p> <p>2. Informativna kampanja će biti praćeno putem javnog konkursa za rekrutaciju. Svi konkursi za sve zainteresovane će biti široko oglasna i javni na oba službena jezika Republike Kosova.</p> <p>3. U skladu sa zahtevima i prioritetima KSB, mogu se proglasiti interni konkursi,</p>
--	---	--

<p>brendshme, në të cilat mund të aplikojnë vetëm pjesëtarët e FSK-së.</p> <p>4. Të gjithë aplikuesit duhet ta plotësojnë formularin përkatës për aplikim.</p>	<p>can be advertised where only members of the KSF can apply.</p> <p>4. All applicants shall fill in the respective application form.</p>	<p>koji se mogu primeniti samo na pripadnike KSB.</p> <p>4. Svi kandidati moraju da ispune odgovarajući prijavni formular.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 13 Shqyrtimi fillestar i aplikacioneve</p> <p>1. Të gjithë formularët për aplikim do të vlerësohen nga Bordi Përzgjedhës, për të vendosur se cili aplikues i ka përmbushur kushtet për rekrutim të parashtruara në kapitullin e II të kësaj rregulloreje.</p> <p>2. Aplikuesit të cilët nuk i përmbushin kushtet fillestare do të njoftohen me shkrim.</p> <p>3. Aplikuesit të cilët i plotësojnë këto kërkesa do të kontaktohen, si dhe do të ndërmerren masa për vlerësimin fillestar, në pajtim me nenin 14 të kësaj rregulloreje.</p>	<p style="text-align: center;">Article 13 Initial application review</p> <p>1. All application forms shall be evaluated by the Selection Board, in order to decide on applicants who fulfilled terms for recruitment set in the Chapter II of this regulation.</p> <p>2. Applicants who don't fulfill the initial conditions shall be notified on written.</p> <p>3. Applicants who fulfill these requirements will be contacted and measures will be taken for initial evaluation in accordance to article 14 of this regulation.</p>	<p style="text-align: center;">Član 13 Početno razmatranje aplikacija</p> <p>1. Svi formulari će se ocenjivati od strane Odbora za Selekciju, da bi odlučili da koji podnosilac je ispunio uslove za regrutiranje navedeni u poglavlju II ovog Pravilnika.</p> <p>2. Kandidati koji ne ispunjavaju početne uslove će biti obavešteni pismeno.</p> <p>3 Kandidati koji ispunjavaju ove uslove biće kontaktirani i biće preduzete mere za početnu procenu u skladu sa članom 14. ovog Pravilnika.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 14 Vlerësimi</p> <p>1. Aplikuesit të cilët konkurrojnë për shërbim në FSK dhe të cilët i plotësojnë kërkesat fillestare të rekrutimit, do t'i nënshtrohen procesit fillestar të vlerësimit, që do të përfshijë testet:</p> <p>1.1. Testi i aftësive, në formën e testit</p>	<p style="text-align: center;">Article 14 Evaluation</p> <p>1. Applicants applying for service in the KSF and who fulfill the initial requirements for recruitment, will be subject to initial evaluation process, including these tests:</p> <p>1.1. Physical Fitness test, where</p>	<p style="text-align: center;">Član 14 Ocenjivanje</p> <p>1. Oni kandidati koji konkurisu za prijem u KBS i koji ispunjavju pocetne kriterijume regrutacije bice podvrgnuti formalnom procesu procene. Ovo podrazumeva:</p> <p>1.1. Proveru sposobnosti, u obliku</p>

<p>të përgjithshëm të inteligjencës për ta përcaktuar kapacitetin mendor;</p> <p>1.2. Testi i fitnesit fizik, përmes të cilit aplikuesit do t'i kërkohet që të demonstrojnë nivelin minimal të përgatitjes dhe aftësisë fizike.</p> <p>2. Pasi që aplikuesit të jenë testuar në testin e aftësive dhe testin e fitnesit fizik, rezultati i tyre do të shqyrtohet nga Bordi Përzgjedhës i cili, në pajtim me kriteret e kalueshmërisë në testin e aftësive dhe testin e fitnesit fizik, do të vendos për përcaktimin e listës së aplikuesve të cilët do të ftohen në intervistë.</p> <p>3. Intervista, do të ketë për qëllim vlerësimin e motivimit, përvojën dhe shkathtësitë e komunikimit dhe ato ndërpersonale të aplikuesve.</p> <p>4. Pas intervistës, aplikuesit do të vendosën në listën e ngushtë të përcaktuar nga Bordi Përzgjedhës, mbi bazën e rezultatit të tyre të treguar. Aplikuesit me rezultate më të mira do t'i nënshtrohen testimit mjekësor.</p> <p>5. Testi mjekësor, do të realizohet për të përcaktuar nëse aplikuesit janë të aftë nga aspekti shëndetësor për shërbim në FSK.</p> <p>6. Aplikuesit e përzgjedhur do t'i nënshtrohen procesit të verifikimit të sigurisë.</p>	<p>applicants will be required to demonstrate the minimum level of physical fitness;</p> <p>1.2. Aptitude Test, in the form of general intelligence test to determine the mental capacity.</p> <p>2. After the applicants are testes in the aptitude and physical fitness test, their results will be reviewed by the Selection Board and in accordance with the threshold criteria in the aptitude and physical fitness test, will decide the list of the applicants to be invited for the interview:</p> <p>3. Interview will aim to evaluate the motivation, experience, communication and interpersonal skills of the applicants.</p> <p>4. After the interview, the applicants will be short listed by the Selection Board based on their obtained result. Applicants with the best results shall be subjects to medical screening.</p> <p>5. Medical screening, shall determine if the applicants are healthy for service in the KSF.</p> <p>6. Selected applicants shall be subject to vetting and security clearance process.</p>	<p>opsteg testa inteligencije radi utvrdivanja mentalne sposobnosti;</p> <p>1.2. Fizicku proveru, gde ce se od kandidata traziti da pokazu minimalni nivo fizicke spremnosti i sposobnosti.</p> <p>2. Nakon što će podnosioci biti testirani na test veštine i fizički test, njihov rezultat će biti pregledan od strane Odbora za selekciju koji je u skladu sa kriterijumima za polženje testa za veštine i fizičkog testa će odlučiti za utvrdivanje liste kandidata koji će biti pozvani na intervju:</p> <p>3. Intervjui će biti usmeren na procenu motivacije, iskustva i veštine komunikacije i međuljudskih osobina aplikantata.</p> <p>4. Nakon intervjuja kandidati će biti stavljen u užu listu, određenu od strane Odboraza selekciju, na osnovu njihovoh pokazani rezultata. Kandidati sa najboljim rezultatima će biti predmet zdravstvenog testiranja.</p> <p>5. Fdravstvenu proveru radi utvrdivanja da li su kandidati sposobni ili ne za služenje u KSB.</p> <p>6. Kandidati odabrani će biti predmet bezbednosne provere.</p>
---	---	--

<p>7. Përfundimi i procesit të verifikimit të sigurisë është kusht i domosdoshëm për të shërbyer në FSK;</p> <p>8. Dështimi në verifikim rezulton me shkarkim nga FSK-ja në cilëndo fazë të rekrutimit apo gjatë shërbimit.</p> <p>9. Personeli me përgatitje specialiste mund të lirohet nga ndonjë pjesë e vlerësimit fillestar apo t'i nënshtrohet ndonjë vlerësimi tjetër që nuk është i paraparë në nenin 14 (pika a,b,c,), në qoftë se një gjë e tillë është e nevojshme dhe i nënshtrohet miratimit paraprak nga Ministri i FSK-së.</p>	<p>7. Passing vetting and security clearance process is a necessary condition for serving in the KSF;</p> <p>8. Failure in the vetting results with dismissal from the KSF at any stage of recruitment or service.</p> <p>9. Specialized personnel might be released from some parts of the initial evaluation or to be subject to any other evaluation which is not set in article 14 (point a,b,c) if such thing is needed and is subject to the prior approval of the Minister.</p>	<p>7. Završetak procesa bezbjednosne provere je preduslov da služe u KSB;</p> <p>8. Neuspeh u verifikacije rezultata u otpuštanju sa KSB u bilo kojoj fazi regrutovanja ili tokom službe.</p> <p>9. Osoblje sa stručnom pripremom može biti oslobođen iz bilo kog dela početne procene ili podvrgnuto bilo kojoj drugoj proceni koji nije predviđen u odeljku 14 (tačka,a b, c,), ukoliko je jedna takva stvar neophodna i predmet je predhodnog odobrenja od Ministra KSB.</p>
<p>Neni 15 Raporti me shkrim</p> <p>1. Pas përfundimit të procesit të vlerësimit dhe përzgjedhjes Bordi Përzgjedhës do të përgatisë një raport me shkrim lidhur me përzgjedhjen e aplikuesve dhe rezultatin e tyre. Raporti me shkrim do t'i dërgohet ministrit të FSK-së.</p> <p>2. Raporti do të bëhet sipas një modeli të njëjtë, që do të vlejë për të gjithë aplikuesit për pozitën e njëjtë, dhe do t'i përfshijë të dhënat themelore personale të rëndësishme për aplikacion dhe rezultatet e procesit të vlerësimit.</p>	<p>Article 15 Written report</p> <p>1. After the end of evaluation and selection process, the Selection Board shall prepare a written report regarding the selection and the results of the applicants. The written report shall be sent to the Minister for the KSF.</p> <p>2. The report shall be prepared by a same model and will be applicable for all applicants for the same position and will include basic personal data, important for the application form and the results of the evaluation process.</p>	<p>Član 15 Pisani izveštaj</p> <p>1. Nakon završetka procene i selekcije procesa, Odbor za selekciju će pripremiti pismeni izveštaj o izbor kandidata i njihov rezultat. Pisani izveštaj će biti poslat Ministru KSB.</p> <p>2. Izveštaj će se uraditi prema istom modelu koje će se odnositi na sve kandidate za istu poziciju i da će obuhvatiti osnovne lične podatke od značaja za aplikacije i rezultate procesa za ocenjivanje.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 16 Bordi Përzgjedhës</p> <p>1. Bordi Përzgjedhës do të ketë autoritetin përfundimtar për përzgjedhjen e aplikuesve.</p> <p>2. Bordi Përzgjedhës do të përbëhet nga pesë (5) anëtarë, njeri prej të cilëve do të jetë kryesues i Bordit.</p> <p>3. Anëtarët e Bordit Përzgjedhës do të caktohen nga Ministri i FSK-së apo nga individë që ai emëron dhe do të përfshijë së paku një (1) anëtar të personelit civil nga MFSK.</p> <p>4. Për marrjen e vendimeve meritore, të gjithë anëtarët e Bordit do të kenë dijeni të plotë rreth pozitive për të cilët ata e bëjnë përzgjedhjen dhe për kushtet që duhet të përmbushën nga kandidatët që do përzgjedhen në ato pozita.</p>	<p style="text-align: center;">Article 16 Selection Board</p> <p>1. The selection Board shall have the final authority for selection of the applicants.</p> <p>2. The selection Board shall be comprised from five members, one of them will be the Chairman of the Board.</p> <p>3. Members of the Selection Board shall be assigned by the Minister for the KSF, or by the person delegated by him and it shall include at least one (1) member from the civilian staff of the Ministry for the KSF.</p> <p>4. For taking decisions based on merits, all members of the Board shall be completely aware on the posts that they are making the selection and on the required terms to be fulfilled by the candidates filling in those posts.</p>	<p style="text-align: center;">Član 16 Odbor za selekciju</p> <p>1. Odbori za selekciju će imati konacna ovlasčenja po pitanju izbora kandidata.</p> <p>2. Odbor za selekciju će se sastojiti od pet članova, od kojih jedan mora da bude Predsednik Odbora.</p> <p>3. Članovi Odbora Selekcija će biti određeni od strane Ministra za BSK ili pojedinca on imenuje i najmanje jedan (1) član civilnog osoblja Ministarstva za KSB.</p> <p>4. Za donosenje zaslužene odluke, svi članovi Odbora će imati puno znanje o položajima za koje rade selekciju i uslove koje moraju ispunjavati kandidati koji će biti izabrani na tim popunjavati te pozicijama.</p>
<p style="text-align: center;">Neni 17 Kandidatet e përzgjedhur</p> <p>Aplikuesit të cilët përzgjidhen për shërbim në FSK do të informohen me shkrim. Ata do të informohen në hollësi edhe për kohën kur dhe ku duhet të lajmërohen për stërvitjen bazë.</p>	<p style="text-align: center;">Article 17 Selected candidates</p> <p>Applicants selected for service in the KSF shall be notified on written. They will be informed in details and for the time when and where to report for basic training.</p>	<p style="text-align: center;">Član 17 Izabrani kandidati</p> <p>Kandidati koji su odabrani za službu u KBS će biti obavješteni u pisanoj formi. Oni će biti detaljno obavješteni o tome kada i gde treba da se prijavi za osnovnu obuku.</p>

<p style="text-align: center;">Neni 18 Kandidatët e pazgjedhur</p> <p>Aplikuesit që nuk përzgjidhen për shërbim në FSK do të informohen me shkrim. Vendimi është përfundimtar, por mund t'i nënshtrohet rishikimit gjyqësor.</p> <p style="text-align: center;">PRANIMI NË FSK</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Stërvitja bazë dhe shkollimi i kadetëve</p> <p>1. Për t'iu bashkangjitur FSK-së, kandidatët e suksesshëm i nënshtrohen një periudhe të stërvitjes bazë, të cilën ata duhet ta kryejnë me sukses. Qëllimi i stërvitjes është përgatitja e rekrutëve për detyrat e tyre të ardhshme, për integrimin e tyre në FSK dhe zhvillimin e njohurive dhe shkathtësive të reja.</p> <p>2. Kadetët duhet ta përfundojnë me sukses shkollimin pranë Qendrës së Studimeve Universitare të FSK-së apo ndonjë akademie jashtë vendit për të cilën janë përzgjedhë paraprakisht nga FSK-ja, për t'u emëruar në Forcën e Sigurisë së Kosovës.</p>	<p style="text-align: center;">Article 18 Unselected candidates</p> <p>Applicants not selected for the service in the KSF shall be notified on written. The decision is final, but it can be subject to legal review.</p> <p style="text-align: center;">ADMISSION IN KSF</p> <p style="text-align: center;">Article 19 Basic training and education of the cadets</p> <p>1. To join the KSF, the successful candidates shall be sent on a basic training, which should be finished successfully. The purpose of the training is to prepare the recruits for their future tasks, to integrate them in the KSF and to develop new knowledge and skills.</p> <p>2. Cadets should successfully finish their studies at the University study center of the KSF or any other academy aboard where they were selected by the KSF to be appointed in the Kosovo Security Force.</p>	<p style="text-align: center;">Član 18 Neizabranih kandidata</p> <p>Kandidati koji nisu primljeni u službu u KSB biće o tome obavešteni u pisanoj formi. Odluka je konačna ali može biti podložen sudskog preispitivanja.</p> <p style="text-align: center;">POGLAVLJE IV STUPANJE U KSB</p> <p style="text-align: center;">Član 19 Osnovna obuka i obrazovanje kadeta</p> <p>1. Da biste se pridružili KSB uspešni kandidati će se podvrgnuti periodu osnovne obuke, koju moraju uspešno završiti, kako bi se pridružili KSB-u. Cilj obuke je da se regruti pripreme za njihove buduće zadatke, za njihovu integraciju u KSB, kao i razvoj novih znanja i veština.</p> <p>2. Kadeti moraju uspešno da završe školovanje na univerzitetskom centru KSB ili bilo koje akademije u inostranstvu koje su prethodno izabrali iz KSB-a, za imenovanje u Kosovske Snage Bezbednosti.</p>
--	---	---

<p align="center">Neni 20 Pranimi fillestar</p>	<p align="center">Article 20 Initial admission</p>	<p align="center">Član 20 Početni prijem</p>
<p>1. Pas përfundimit me sukses të stërvitjes, aplikuesit do të pranohen në FSK. Ata fillimisht do të pranohen për "angazhim afatshkurtër" prej 12 vjetësh, me mundësi vazhdimi për "angazhim të plotë", prej 24 vjetësh.</p> <p>2. Kadetët të cilët i përfundojnë me sukses studimet universitare, do të emërohen për shërbim në FSK me kontratë gjashtë (6) vjeçare me mundësi vazhdimi për të kompletuar „ angazhimin afatshkurtër” dymbëdhjet (12) vjeçar. Pas angazhimit afatshkurtër ata mund të vazhdojnë shërbimin për angazhim të plotë.</p> <p>3. Në varësi nga interesat dhe nevojat e shërbimit, pjesëtarëve të FSK-së në mënyrë individuale mund t’u ofrohet një periudhë shtesë pesë (5) vjeçare e shërbimit për t’ua mundësuar kompletimin e angazhimit afatgjatë.</p> <p>4. Angazhimi në Forcën e Sigurisë së Kosovës do të rishikohet në periudhën kohore dy (2) deri në pesë (5) vjet, varësisht nga grada dhe koha e shërbimit, për të vlerësuar rezultatet se pjesëtari i FSK-së është duke i ruajtur apo eventualisht ka dështuar në ruajtjen e kriterëve të nevojshme të përcaktuara me</p>	<p>1. After successful training, the applicants shall be admitted in the KSF. Initially they will be admitted for “short term engagement” for 12 years, with the possibility of extension for “full engagement” for 24 years.</p> <p>2. Cadets who successfully finish their university studies shall be appointed for service in the KSF with 6 years contract with the possibility of extension for completion of the “short term engagement” for 12 years. After their short term engagement they can continue their duty for full engagement.</p> <p>3. Depending on the interests and needs of service, KSF members may be individually offered an additional period of five years service to enable them the completion of “long term engagement”.</p> <p>4. Engagement in the Kosovo security Force shall be reviewed within the period time of two (2) years up to five (5) years, depending on the rank and time of service for evaluation of the results that the KSF member is keeping or eventually failed to keep the needed criteria set I article 24 of the Law No.03/L-82 for the Service in the</p>	<p>1. Nakon uspešnog završetka obuke, kandidati će biti primljeni u KSB. Oni će biti početno primljeni na "kratkoročni angažman" na 12 godina, sa mogućnostima produžetka na "puni angažman" od 24 godine.</p> <p>2. Kadeti koji uspešno završe studije na univerzitetu, biće imenovani za službu u SKB sa ugovorom na 6 godina, sa mogućnošću produženja da bi dovršili kratkoročno 12 godišnje angažovanje. Posle kratkoročnog angažovanja oni mogu da nastave puno posvećenost službe.</p> <p>3. U zavisnosti od interesa i potreba službe, pripadnicima KSB, pojedincima može biti ponuđeno dodatnih 5 godina radnog staža omogućavajući im da završe, dugoročno posvećenost.</p> <p>4. Angažovanje u Kosovskim Snagama Bezbednosti biće razmotreno u roku od dve (2) do pet (5) godina, u zavisnosti od čina i vreme službe za procenu rezultata pripadnika KSB dali čuva ili eventualno propustio da održava neophodne kriterijume navedene u članu 24 Zakona Br. 03/L-82 za Službu u Kosovske Snage Bezbednosti.</p>

<p>nenin 24 të Ligjit Nr. 03/L-82 për Shërbimin në Forcën e Sigurisë së Kosovës.</p> <p style="text-align: center;">Neni 21 Shfuqizimi</p> <p>Me hyrjen në fuqi të kësaj rregulloreje, shfuqizohet Rregullorja Nr. 01/2008 Për Rekrutimin në FSK, si dhe Rregullorja Nr. 01/2012 dhe Rregullorja Nr. 02/2012, për plotësimin dhe ndryshimin e Rregullores Nr. 01/2008 Për Rekrutim në FSK.</p> <p style="text-align: center;">Neni 22 Hyrja në fuqi</p> <p>Kjo rregullore hyn në fuqi në datën e nënshkrimit.</p> <p>Data: 07.05.2013</p> <p style="text-align: center;">Ministri Agim Çeku</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/>	<p>Kosovo Security Force.</p> <p style="text-align: center;">Article 21 Abrogation</p> <p>Upon the entry into force of this regulation, the regulation No. 01/2008 For the Recruitment in the KSF, Regulation No.01/2012 and Regulation No. 02/2012 on amending regulation No. 01/2008 For the Recruitment in the KSF.</p> <p style="text-align: center;">Article 22 Entry into force</p> <p>This regulation enters into force upon the date of signature.</p> <p>Date: 07.05.2013</p> <p style="text-align: center;">Minister Agim Çeku</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/>	<p style="text-align: center;">Član 21 Ostaje vansnaga</p> <p>Stupanjem na snagu ovog Pravilnika, stavlja se van snage Pravilnik Br. 01/2008 za Rekrutaciju u KSB kai Pravilnik Br. 01/2012 i Pravilnik Br. 02/2012, za dopunu i promenu Pravilnika Br. 01/2008 Za Rekrutaciju u KSB.</p> <p style="text-align: center;">Član 22 Stupanje na snagu</p> <p>Ovaj Pravilnik stupa na snagu na dan potpisivanja.</p> <p>Datum: 07.05.2013</p> <p style="text-align: center;">Ministar Agim Čeku</p> <hr style="width: 20%; margin: auto;"/>
---	--	---